



# 大会

第七十二届会议

## 正式记录

Distr.: General  
21 November 2017  
Chinese  
Original: English

### 第三委员会

#### 第 17 次会议简要记录

2017 年 10 月 12 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 贡纳松先生..... (冰岛)

### 目录

议程项目 69： 土著人民权利(续)

(a) 土著人民权利(续)

(b) 称为世界土著人民大会的大会高级别全体会议成果文件的后续行动(续)

本记录可以更正。

更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在记录文本上。更正请尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

17-18017 (C)



请回收



下午 3 时 05 分宣布开会。

## 议程项目 69：土著人民权利(续)

### (a) 土著人民权利(续)(A/72/186)

#### (b) 称为世界土著人民大会的大会高级别全体会议成果文件的后续行动(续)

1. **Sandoval Espínola 女士**(巴拉圭)说,巴拉圭丰富的土著遗产是该国民族特性的核心。巴拉圭有 19 个土著族群和多种土著语言,包括全国各地广泛使用并与西班牙同享官方语言地位的瓜拉尼语。为此,巴拉圭代表团欢迎土著语言国际年,并希望这一活动强调急需保存和保护土著语言,特别是濒临灭绝的土著语言。
2. 巴拉圭《宪法》承认土著人民的先前存在,并保障土著人民的族群财产权、族裔特证权以及参与政治生活和作出影响其权利的决定的权利。近年来在落实土著权利方面取得了显著进展,包括颁布土著卫生法,逐步将土著家庭纳入有条件现金转移计划以及制定土著住房建设方案。
3. 土著问题常设论坛秘书处选定六个国家参加一个项目,促进土著人民、各国政府和联合国系统就制定关于土著人民的国家行动计划开展政治对话,巴拉圭是六个国家之一。该国已拟订关于土著人民的公共政策的初步导则,还将为制定一项国家行动计划举行领地协商。该国政府认识到还有更多工作要做,将继续与巴拉圭土著人民共同努力,落实他们的权利,并保护他们的文化、特性和传统。
4. **姚绍俊先生**(中国)说,存在土著居民的国家,特别是发达国家,应拿出政治意愿,落实与土著人民有关的可持续发展目标,落实《联合国土著人民权利宣言》,并履行在世界土著人民大会上所作承诺。这些国家应重点关注土著群体的减贫和经济发展,确保其平等地获得土地和基本公共服务,保护土著人的各类人权和基本自由,保护其传统文化、语言和生活方式。在采取可能影响到土著人民权益的行动时,应与土著群体协商并事先征得其同意。
5. 当前国际上对“土著人”的定义尚无共识。并非所有国家都有土著人,更不能把世居民族等同为土著

人。促进土著人参与联合国会议的具体安排应确保符合《宪章》的宗旨和原则,尊重会员国的主权和领土完整及政治统一,维护联合国的政府间性质。有关磋商应由会员国主导,以协商一致方式达成各方普遍接受的方案。中国将继续同各方保持沟通,发挥积极作用。

6. **Poveda Brito 先生**(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)说,在委内瑞拉,10月12日是土著抵抗日,纪念原住民反抗外国殖民者的历史斗争。1999年委内瑞拉《宪法》承认土著人民的社会、政治、经济和文化权利,承认其族裔和文化特性权、自主经济政策权、政治参与权和恢复祖传土地的权利。土著人民部的首要目标是消除土著社区的极端贫困,该部在成立后的10年里取得了显著进展。土著人民权利得到特别法律的保护,包括关于语言、保健、教育、土地边界、集体土地所有制、生产公社、妇女问题和人权的法律。这些法律是在土著议员参与下,基于自由和事先知情同意的原则颁布的。土著人民现在比以往任何时候更多地参与委内瑞拉的发展进程。

7. **Cantada 女士**(菲律宾)说,菲律宾土著人民的权利和保护得到《宪法》和法律保障。1997年《土著人民权利法》除其他外承认土著人民的自治、自决和获得祖传土地的权利,该法还要求任何影响到土著人民的项目征得他们的自由、事先和知情同意。菲律宾通过土著人民法定代表制度促进土著人民参与制定和实施有关政策和方案。此外,负责起草设立棉兰老自治区的法律的邦萨摩洛过渡委员会扩大了成员范围,纳入了更多土著人士。

8. 菲律宾正在实施一项土著人民教育方案,向土著人民提供具有文化敏感认识的教育。该国还开展了特别是面向土著人的各种技能培训。此外,该国还采纳了具有文化敏感认识的保健方案,例如在棉兰老实施孕产妇、新生儿、儿童健康和营养项目,最终将推广到该国其他土著社区。

9. **Tituaña Matango 先生**(厄瓜多尔)说,厄瓜多尔已采取重大步骤,通过《宪法》、《刑法》和各项法律执行《宣言》,包括一项公民参与法、一项土地和领地法以及一项设立民族平等理事会的法律。2008年《宪法》承认土著司法以及土著社区和人民的权利,

包括维护和培养自身特性、传统和社会组织形式的权利，以及不受种族主义伤害或歧视的权利。厄瓜多尔的文化间圆桌会议和《农业圆桌协议》为文化间对话与和谐提供了机会。最后他说，厄瓜多尔通过纪念多民族和多元文化日来弘扬 10 月 12 日的真正意义。

10. **Lobo Juarez 女士**(洪都拉斯)说，洪都拉斯已采取若干重大步骤，承认土著和非裔洪都拉斯人民的权利及合法的历史主张。最重要的步骤是设立了土著和非裔洪都拉斯人民总局，以促进他们的发展利益。经过这些努力，议会批准了一项打击种族主义和歧视土著和非裔洪都拉斯人民行为的公共政策，并与土著和非裔洪都拉斯人民、民间社会、工商界和联合国机构代表协作起草了关于征得土著和非裔洪都拉斯人民自由、事先和知情同意的框架法律。虽然还有更多工作要做，洪都拉斯已在稳步努力，通过与社会各阶层对话，促进尊重人权的文化，并特别重视历史上被边缘化的群体，例如土著和非裔洪都拉斯人民的声音。

11. **Kovacs 女士**(联合国粮食及农业组织(粮农组织))说，粮农组织将土著人民视为至关重要的盟友。土著人民的传统知识与新技术相结合，为人类提供了巨大的机会。粮农组织依然致力于尊重和促进土著人民的权利，实现这些权利对于成功落实 2030 年议程至关重要。

12. 粮农组织关于土著人民的工作计划处理以下问题：土著粮食系统；保有权治理自愿准则；粮食安全指标；自由、事先和知情同意；宣传和能力发展；气候变化与传统知识。根据土著问题常设论坛的建议，粮农组织还重点关注土著青年和土著妇女。为此，粮农组织在 4 月份与全球土著青年核心小组举办了一次会议，并且利用在印度、菲律宾、秘鲁、玻利维亚开办妇女领导力学校的经验，正在最后确定一项关于土著妇女的全球运动。

13. **Cassidy 先生**(国际劳工组织(劳工组织))说，批准和执行《土著和部落人民公约》(第 169 号)是向实现《宣言》目标迈出的重要一步。需要更广泛地承认土著人民，并加强重视通过国家机制、程序和机构来促

进土著人民参与决策。各国在制定和执行实现《宣言》目标的国家行动计划、战略或其他措施时，应将土著人民问题作为更广泛的国家政策和方案的一个组成部分来处理。

14. 劳工组织一直在加强努力，将土著人民的问题纳入体面工作议程，并特别重视土著妇女的权利。例如，在瑞典国际开发合作署支持下，劳工组织在孟加拉国、玻利维亚和危地马拉努力加强国家能力和程序，在建筑、家政工作和茶园业等部门确保土著妇女获得体面工作的权利。

15. **Likina 女士**(俄罗斯联邦)在行使答辩权发言时说，乌克兰代表的主张是毫无根据的。克里米亚鞑靼人享有与其他所有俄罗斯人相同的权利，俄罗斯联邦作为缔约方的国际文书适用于该国整个领土，包括克里米亚和塞瓦斯托波尔。所有侵犯人权行为都受到彻底调查，犯罪人被追究责任。乌克兰独立 20 年来，不顾国际人权机构的诸多建议，没有作出任何努力改善克里米亚鞑靼人的处境。基辅突然对他们的权利发生兴趣，纯粹是出于政治动机。

16. 俄罗斯联邦已经为所有克里米亚人民做了很多工作，包括帮助被压迫的人民复原，并且恢复了鞑靼语的政府语言地位。俄罗斯联邦还采取步骤，与克里米亚鞑靼人协同发展鞑靼人的文化和教育。

17. **Yarmenko 先生**(乌克兰)在行使答辩权发言时说，克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市是乌克兰不可分割的组成部分，乌克兰永远不会承认俄罗斯联邦对它们的吞并。俄罗斯公民无权代表乌克兰的一个地区签署加入协定。

18. 克里米亚鞑靼人遭受迫害的新案件每天都有报告。例如在星期三，巴赫奇萨赖市的房屋无故被搜查，六人被非法逮捕，至少九名只是到场表示支持的活动人士同时被捕。针对穆斯林住宅的搜查是基于宗教进行迫害的明显例证。

下午 3 时 40 分散会。